

Blue Balliett Illustrated by Brett Helquist

# Chasing Vermeer



## 谁偷了维梅尔

[美]布鲁·巴利埃特著 [美]布莱特·海尔奎斯特插图 金子淇译

人民东方出版传媒  
People's Oriental Publishing & Media



东方出版社  
The Oriental Press



**Blue Balliett** Illustrated by Brett Helquist

# Chasing Vermeer

# 谁偷了维梅尔

[美]布鲁·巴利埃特著 [美]布莱特·海尔奎斯特插图 金子淇译

人民东方出版传媒

People's Oriental Publishing & Media



东方出版社

The Oriental Press

## 图书在版编目 (CIP) 数据

谁偷了维梅尔 / (美) 巴利埃特 著; (美) 布莱特·海勒奎斯特 插图; 金子淇译. —北京: 东方出版社, 2014. 5

书名原文: Chasing Vermeer

ISBN 978-7-5060-7495-7

I. ①谁… II. ①巴… ②布… ③金… III. ①儿童文学—推理小说—美国—现代  
IV. ①I712. 84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 109193 号

CHASING VERMEER; Text copyright © 2004 by Elizabeth Balliett Klein.

Illustrations copyright © 2004 by Brett Helquist. All rights reserved.

Published by arrangement with Scholastic Inc., 557 Broadway, New York, NY 10012, USA

Simplified Chinese Edition Copyright: 2014 ORIENTAL PRESS  
All Rights Reserved.

中文简体字版专有权属东方出版社  
著作权合同登记号 图字: 01-2013-8683 号

## 谁偷了维梅尔

(SHUI TOULE WEIMEIER)

作    者: [美] 布鲁·巴利埃特 (Blue Balliett)

插    图: [美] 布莱特·海勒奎斯特 (Brett Helquist)

译    者: 金子淇

责任编辑: 姬利 陈丽娜

出    版: 东方出版社

发    行: 人民东方出版传媒有限公司

地    址: 北京市东城区朝阳门内大街 166 号

邮政编码: 100706

印    刷: 北京中科印刷有限公司

版    次: 2014 年 7 月第 1 版

印    次: 2014 年 7 月第 1 次印刷

印    数: 1—8000 册

开    本: 880 毫米×1230 毫米 1/32

印    张: 6.75

字    数: 101 千字

书    号: ISBN 978-7-5060-7495-7

定    价: 28.00 元

发行电话: (010) 64258112 64258115 64258117

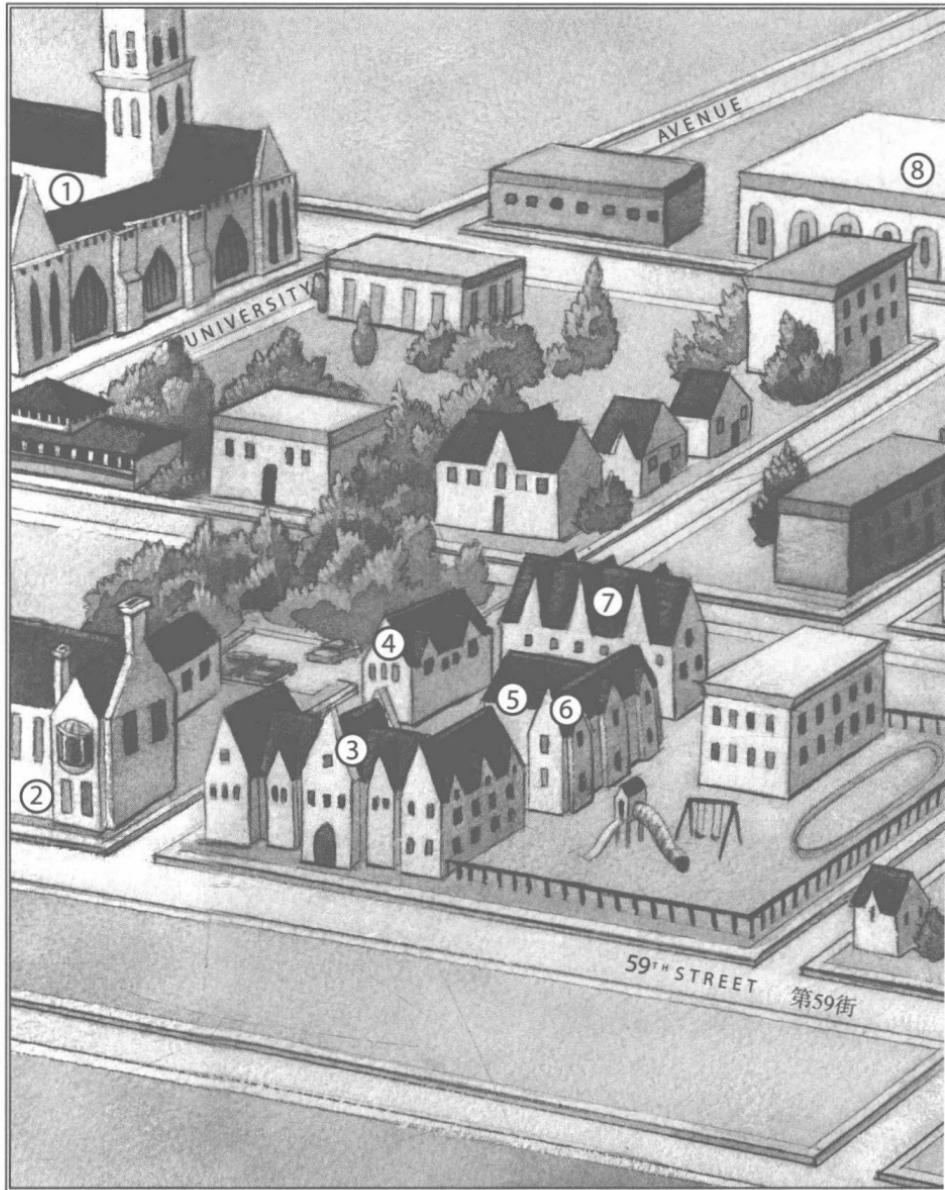
版权所有, 违者必究 本书观点并不代表本社立场

如有印装质量问题, 请拨打电话: (010) 64258029

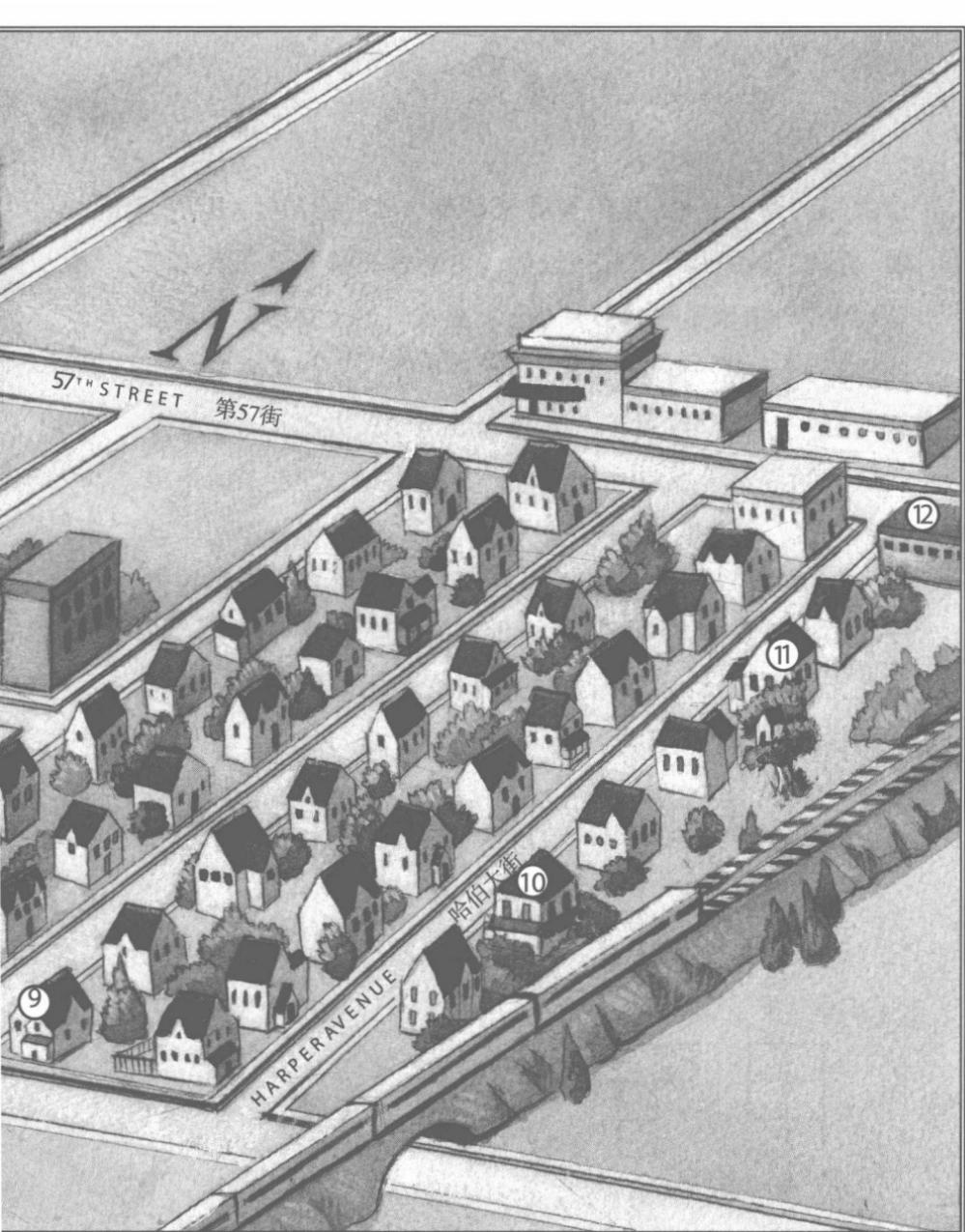
一个人知道得越多，越无法像往昔一样平静。

一个人不可能在得知了更多的情况下，还令其他人像以往一样平静。

——查理斯·福特《疯狂的天分》



- ①法格大楼
- ②德里亚大楼
- ③格雷斯大楼
- ④国王大楼
- ⑤高中部
- ⑥初中部
- ⑦波比菲尔德大楼
- ⑧邮局



⑨莎普太太家

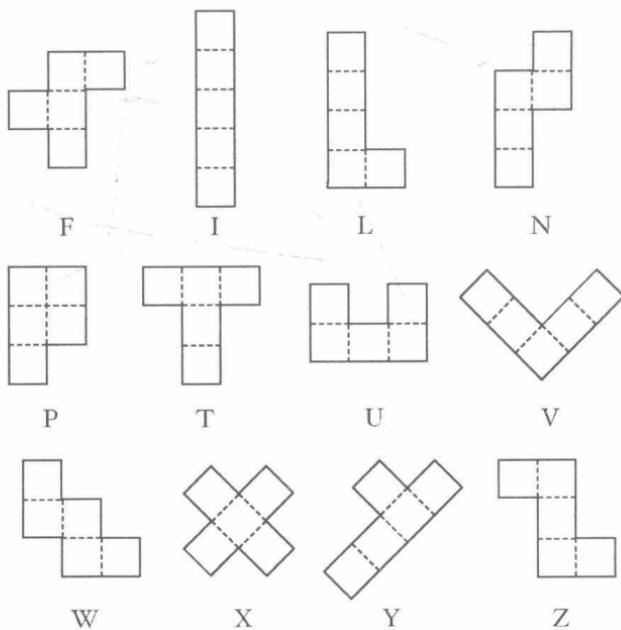
⑩卡特家

⑪佩拉家

⑫帕维尔书店

## 关于“五格拼板”和这个故事

“五格拼板”是一套由 12 块拼板组成的数学工具，每一块都由 5 个小方块组成。全世界的数学家都可以从“拼板”上获得启发，解决他们的几何或者代数问题。一套标准的拼板就像下面这样：



我们可以用 12 个字母来称呼以上 12 块拼板，虽然它们的样子并不是那么相像。经过一段时间的练习之后，你就可以用成百上千种方法将这些神秘的拼板组成长方形了。

这本书也像一套拼板。在本书的开头，你会发现很多块看起来毫不相关的拼板，但是，不要只盯着它们，你要想想怎么能把它们拼起来。如果用你的方法不能将它们拼起来，那么就意味着，你一开始就错了。拼板就像人一样，能给我们带来很多惊喜。

## 关于作品：对读者的小挑战

如果你仔细看了布莱特·海奎斯特的每一幅插画，你就会发现他在画里隐藏的秘密——和拼板有关的秘密，但却以不同的形式表现出来。某种生物在破解这个密码时扮演着重要的角色，一些信息碎片很有规律地出现在这些插画里，从而构成了某种图案。

给大家一个提示：这种形状看起来或许很奇怪。它和拼板一样，也有 12 块。

你可以登录以下网站去验证你的答案：[www.scholastic.com/chasingvermeer](http://www.scholastic.com/chasingvermeer).

# 目 录

第一章	三封信	001
第二章	信死了	006
第三章	美术馆迷踪	015
第四章	毕加索的谎言	028
第五章	虫子、蛇和长春花	035
第六章	带有地理学者图案的盒子	041
第七章	墙上的人	050
第八章	万圣节惊喜	061
第九章	蓝色的……	065
第十章	迷雾重重	073
第十一章	噩梦	080
第十二章	四点钟的下午茶	089
第十三章	打倒专家	101
第十四章	闪光	107
第十五章	谋杀和热巧克力	115
第十六章	黑暗的早晨	122
第十七章	到底发生了什么？	132
第十八章	糟糕的秋天	138

第十九章 楼梯惊魂	149
第二十章 疯子	157
第二十一章 寻找	163
第二十二章 十二	171
第二十三章 救命！	181
第二十四章 那些碎片	189
致 谢	204

## 第一章

# 三封信

Three Deliveries

这是芝加哥一个温暖的十月，一轮圆月刚刚从密歇根湖上升起。三封信出现在同一个地区，三扇门的门铃被按响，然后，三个信封静静地躺在三个门口前。

三扇门被一一打开了，这三个人刚好都独自在家，那天晚上，他们中的每个人都几乎无法入睡。

寄给三个人的信内容一模一样：

亲爱的朋友：

我请求你帮我揭开一桩被掩埋了几个世纪之久的谜案。这桩谜案让世界最伟大的一位画家含冤百年。那些拥有权力的人不敢改正他们的错误，于是，我决定自己调查真相。我选择了你，因为你有善于发现的眼睛、出色的智慧以及用与众不同的方法思考问题的

能力。

如果你向我提供帮助，你将会得到你应得的奖励。但是，你不能把这封信给任何人看。你未来的两个同伴今天也会收到这封信。虽然你们可能互不相识，但你们三个人还是会以连我都无法预计的方式，进行一次完美的合作。

如果你把这封信交给警察，你将会有生命危险。

我将会告知你如何回复我。

祝贺你选择了正义。

这封信没有署名，也没有地址。

一个男人正在吃消夜，他喜欢在吃消夜的时候读书。现在，他刚刚翻到一本小说的第四页。他拿着书，打开了门。当他重新想起他的意大利肉酱面的时候，发现它已经凉了。他不知道，原来自己已经在桌子旁边坐了这么久，他看看信，又看看月亮。

这是个玩笑吗？谁会花这样的心思给他写这样一封信呢？这封信被打印在一种极其昂贵的纸上，是那种你想让人印象深刻或故作高贵的时候才会用的纸。

他应该感到激动吗？还是怀疑？那个人想从他身上得到什么呢？他说的奖励又是什么呢？

又是谁，这么确定他会答应呢？

一个女人正在床上辗转反侧，她银色的长发沐浴在月光中。她的脑子里闪过一个又一个名字。她想得越多，就越无法平静。她一点都不惊讶。这是一个巧合，还是一个警告？这个人了解她多少？

她坐起来，决定给自己冲一杯热牛奶。她不想开厨房的灯，于是用手电筒照着地面，在黑暗中小心摸索着。

那些名字一行一行地从她的眼前滑过，每一行都属于她人生中一个特别的时刻：米兰、纽约、伊斯坦布尔……

但是，这只是封邀请信。他并没有恐吓她。如果事情变得奇怪或者恐怖，她随时可以离开，不是吗？

是这样吗？

另一个女人在月光下翻来覆去。她小心地听着窗外的风声和不时响起的尖锐的警笛声。

这一定是她收到过的最疯狂的信了。它来自一个疯子还是天才？她是否应该天真地相信这封信是写给她的呢？说不定写信人寄出了几百封信，她真的是被选中的那个人吗？

不管这是不是真的，这封信倒是引起了她的兴趣，一宗上百年的谜案……这个人在计划什么呢？

还有那句吓人的话：“如果你把这封信交给警察，你将会有生命危险。”

或许这是个疯子，是那种连环杀手。她想象警察来到



她家，找到了那封信。他们站在她的尸体旁边，叹着气说：“天哪，她应该早点给我们看这封信的，那样她就不会死了……”

一只幽灵般的猫在她的窗口叫了一声，吓得她从床上跳了起来，心怦怦狂跳着。她坐回床上，狠狠地把窗户摔上了。

她怎么能说不呢？这可是一封可能会改变历史的信。

## 第二章

# 信死了

The Letter Is Dead

信死了。

听到老师在课堂上说这种话是一件很奇怪的事。

在六年级的第六周，荷西小姐仍然没有让大家失望。在开学的第一天她就宣布，今年她依然没有课程计划。“全看你们喜欢什么了——或者什么喜欢你们。”她补充道，就像这是条真理。卡特·皮莱听得竖起耳朵，他从来没见过这样的老师——她说她不知道自己在教什么，同时，她又那么精力充沛。

荷西小姐所教的教室在教学楼的中部，学校的旁边就是海德公园。这所学校位于芝加哥大学的一角。约翰·杜威，一个传奇性的人物，在大约一个世纪以前，就在这里开始了他的探索。杜威相信，做比想更重要，这是因为，